

**TYBOX 117 - 127
217 - 227**

www.deltadore.com



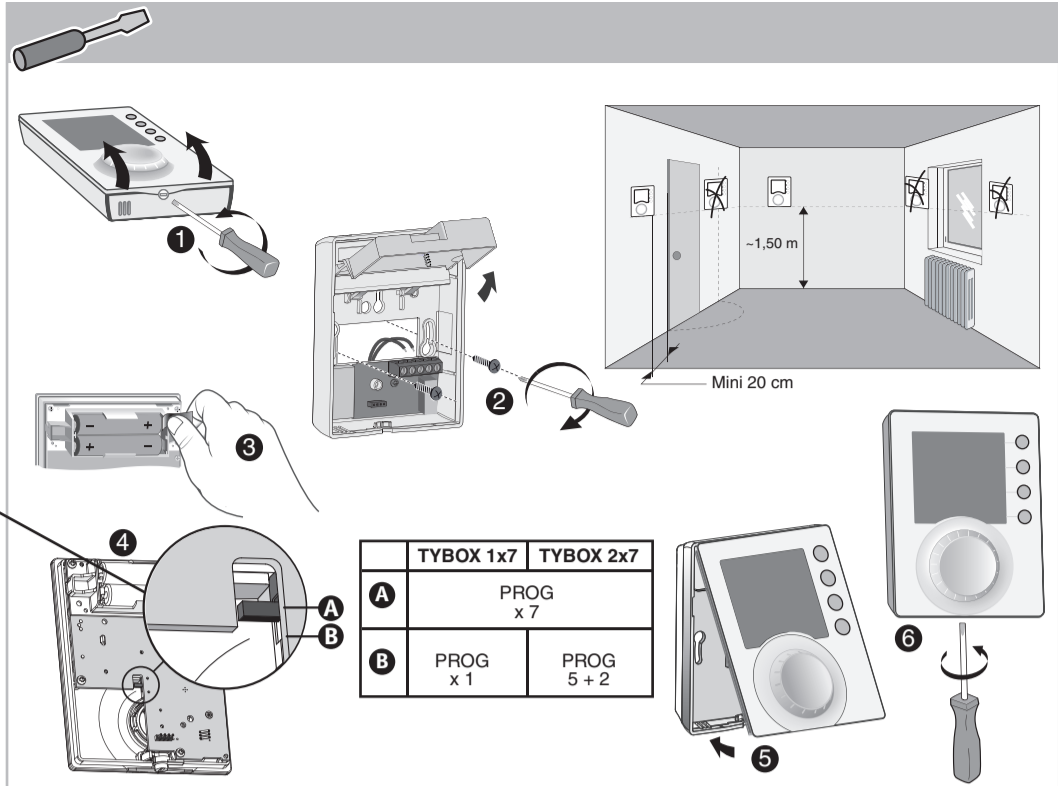
Température mesurée / Room temperature / Temperatura medida / Gemessenen temperatur / Gemeten temperatuur / zmierzanej temperatury / Oda sıcaklığı

Température de consigne / Set-point temperature / Temperatura de consigna / temperatura de referència / Temperatura di riferimento / Solltemperatur / Richttemperatur / Temperatury zadanej / Ayar sıcaklığı

PROG x1 Programmation journalière / Daily programming / Programación diaria / Programação diária / Programmazione giornaliera / Tages-programmierung / Dagelijks programmering / Dienne programowania / Günlük programlama

PROG 5+2 2 programmes journaliers (semaine + week-end) / 2 daily programs (week + week-end) / 2 programas diarios (semana + fin de semana) / 2 diário programa (semana + fim de semana) / 2 programmi giornalieri (settimana + week-end) / 2 tägliche Programme (in der Woche + Wochenende) / Twee dagelijkse programma's (week + week-end) / Dwa codzienne programy (tydzień + weekend) / 2 günlük program (hafta + haftasonu)

PROG x7 Programmation hebdomadaire / Weekly programming / Programación semanal / Programação semanal / Programmazione settimanale / Wochenprogrammierung / Wekelijks programmering / Tygodniowe programowania / Haftalık programlama.

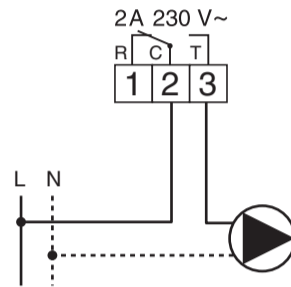


	TYBOX 1x7	TYBOX 2x7
A	PROG x 7	
B	PROG x 1	PROG 5 + 2

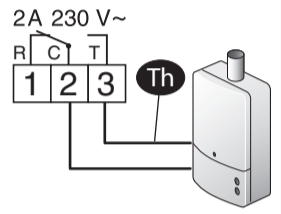
Important product information (4)

	TYBOX 117 - 217	TYBOX 127 - 227
	2 x 1,5V LR03 - AAA Alkaline	230 V~ 50 Hz +/-10%
	2 A max., 230V~ (Type 1.C)	
°C	-5°C / +40°C	
	80 x 103 x 25 mm	
	IP 30	
CE	2004/108/CE - 2006/95/CE	

TYBOX 117 - TYBOX 217

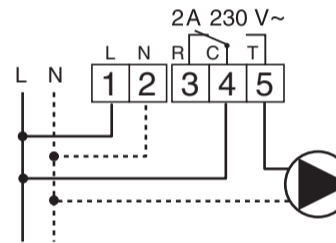


OR

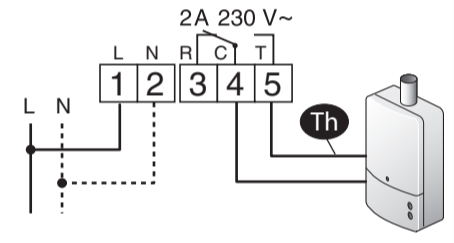


Th Entrée thermostat / Thermostat input / Entrada termostato / Entrada do termostato / Ingresso termostato / Thermostat-eingang / Wejście dla termostatu / Thermostaatingang / Termostat girişi

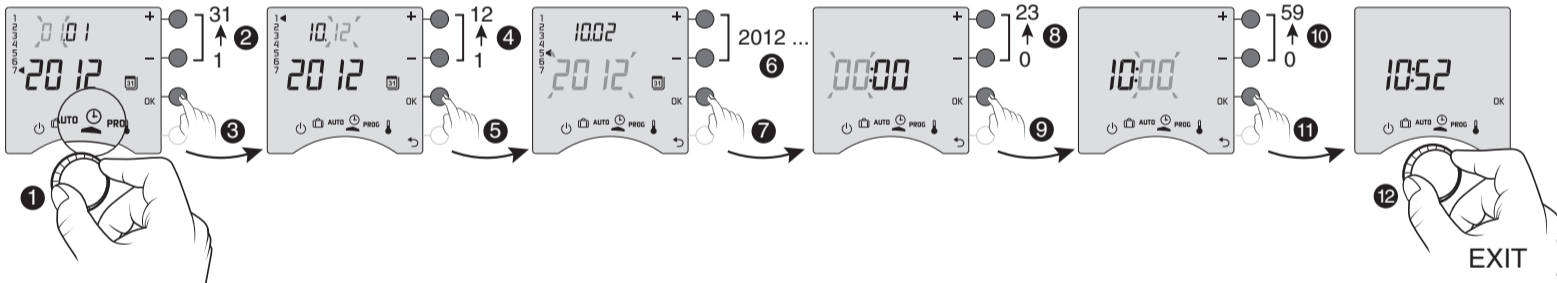
TYBOX 127 - TYBOX 227



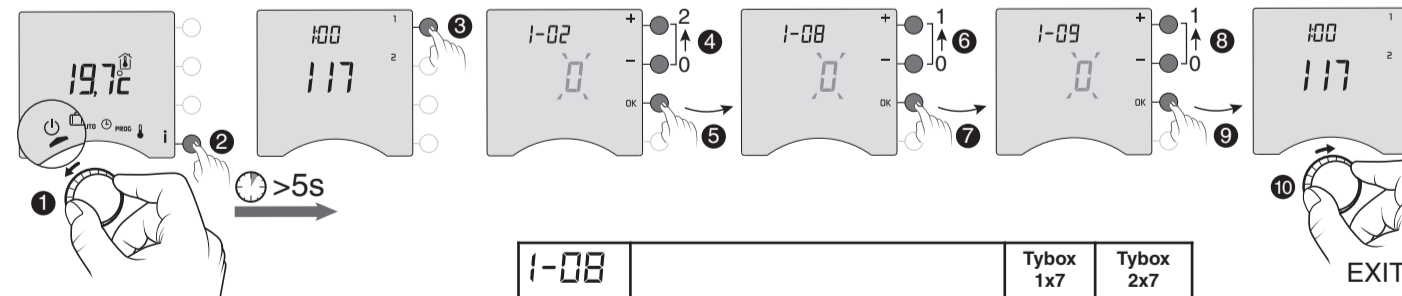
OR



31 / ⌚



MENU 1



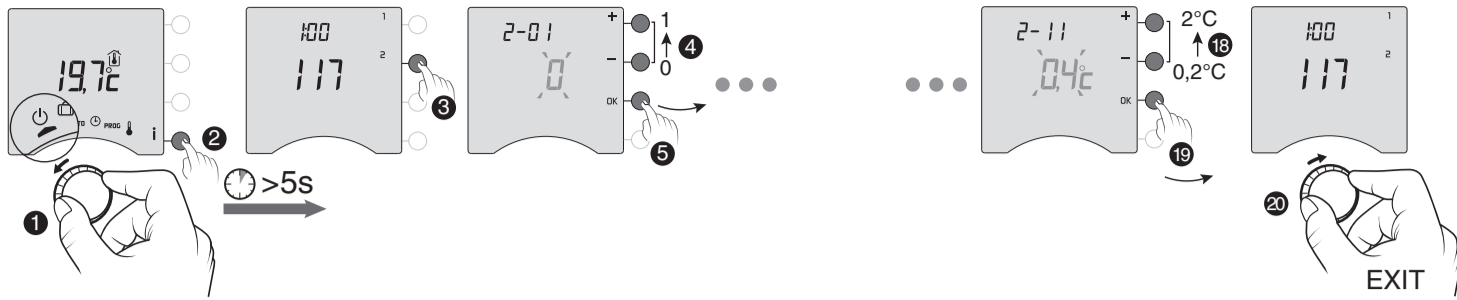
1-02	Durée d'un pas de programme	Prog	Tybox	
			1x7	2x7
		0	X	
		1		
		2		

1-08	Tybox	
	1x7	2x7
	X	
	Confort régulé par TYBOX / Comfort regulated by TYBOX / Confort regulado por TYBOX / Modo Conforto regulado por TYBOX / Comfort regolato mediante TYBOX / Komforteinstellung über den TYBOX / Regulacja komfortu przez TYBOX / Comfort geregeld door TYBOX / TYBOX ile konfor ayarı	
	Confort régulé par chaque radiateur ou convecteur / Comfort temperature set on each radiator or convector / Temperatura Conforto regulada por cada radiador o convector / Temperatura Conforto regulada por cada radiador ou convector / La temperatura Conforto viene regulada da ogni radiatore o convettore / Regulierung der Komfort-Temperatur durch die einzelnen Heizkörper / Comfort temperatuur geregeld door elke radiator of convector / Temperatura Komfort ustawiona na każdym grzejniku lub konwektorze / Her bir radyatör veya konvektör üzerinde konfor sıcaklığı ayarı	

1-09	Tybox	
	1x7	2x7
	X	X
	Anti grippage inactif / Anti-seizing off / Antibloqueo inactivo / Anti-Bloqueo inactivo / Antigrippaggio inattivo / Pumpenschutz inaktiv / Antiblokkering inactief / System zapobiegający blokowaniu nieaktywny / Anti-blokaj kapalı	
	Anti grippage actif (circulateur ON: 1 minute / 24h) / Anti-seizing on (circulator pump ON: 1 minute / 24h) / Antibloqueo activo (circulador ON: 1 minuto / 24h) / Anti-Bloqueo activo (circulador ON: 1 minuto / 24h) / Antigrippaggio attivo (pompa ON: 1 minuto / 24 ore) / Pumpenschutz aktiv (Umwälzpumpe ON: 1 Minute / 24 Stunden) / Antiblokkering actief (circulatiepomp ON: 1 minuut / 24 uur) / System zapobiegający blokowaniu aktywny (pompyrcykulacyjnej ON: 1 minutę / 24 godziny) / Anti-blokaj açık (sirkülasyon pompası AÇIK: 1 dakika / 24 saat)	



MENU 2



2-01 Autorisation de modification Programme et consignes Modification authorization Program and settings Autorización de modificación Programa y consignas Autorização de modificação programa e referências Autorizzazioni di modifica Programmi e impostazioni Verriegelung der Einstellungen Programme und Sollwerte Toelating voor aanpassing Programma en richttemperaturen Zezwolenie na zmianę Programu i temperatur zadanych Modifikasyon onay Programlama ve ayarlar		Tybox 1x7	Tybox 2x7
		X	X
		☀ : 5°C < < 30°C ☀ : 5°C < < 16°C	
		16°C < ☀ < 22°C 13°C < ☾ < 19°C 5°C < ☀ < 11°C	
		PROG	

2-02 Correction température mesurée / Measured temperature correction / Corrección temperatura medida / Correcção da temperatura medida / Correzione temperatura misurata / Korrektur der gemessenen Temperatur Correctie van de gemeten temperatuur Korekta zmierzzonej temperatury / Ölçüm sıcaklığı düzeltme		Tybox 1x7	Tybox 2x7
		X	X
		-5°C < < +5°C	

2-04 Température affichée en mode AUTO / Temperature displayed in AUTO mode / Temperatura indicada en el modo AUTO / Temperatura exibida em modo AUTO / Temperatura visualizzata in modalità AUTO / Angezeite Temperatur im AUTO-Modus / Temperatur wordt weergegeven in de AUTO-modus / Temperatura wyświetlana w trybie AUTO / OTOMATİK (AUTO) modda sıcaklık görüntüleme		Tybox 1x7	Tybox 2x7
		X	

2-05 Mode 12h-24h / 12hr-24hr Mode / Modo 12h-24h / Modo 12h-24h / Modalità 12h-24h / 12h-24h- Modus / Modus 12u-24u / Tryb 12-24h / 12 saat veya 24 saat Modu		Tybox 1x7	Tybox 2x7
		X	X
		24h	
		12h	

2-06 Changement d'heure automatique / Automatic time change / Cambio automático de la hora / Mudança automática da hora / Tempo di cambio automatico / Automatische Zeitumstellung / Automatische tijd verandering / Automatische zmiana czasu / Otomatik saat değişimi		Tybox 1x7	Tybox 2x7
		X	X

2-07 Délai avant maintenance chaudière / Interval before maintenance of the boiler / Intervalo antes mantenimiento de la caldera / Intervalo antes manu- tenção da caldeira / Intervalo prima manutenzione della caldaia / Interval vor der Wartung des Kessels / Interval przed utrzymaniem kotła / Kombin bakım öncesi uyarı zamanı		Tybox 1x7	Tybox 2x7
		X	X
		--- (0) to 365 days	

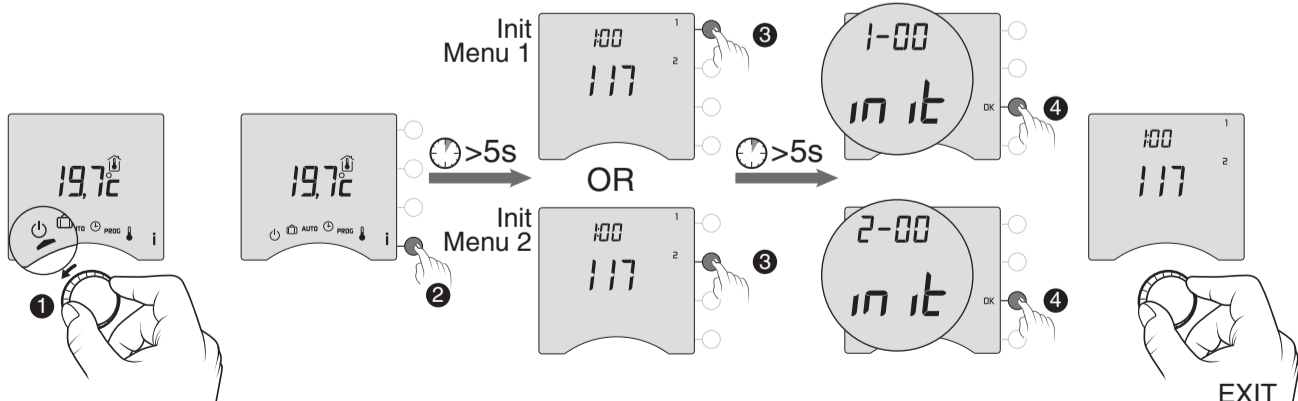
A reprogrammer après chaque maintenance. Reprogrammed after each maintenance
Reprogramado después de cada revisión. Reprogramado após cada manutenção
Riprogrammato dopo ogni mantenimento. Umprogrammiert nach jeder Wartung
Opnieuw geprogrammeerd na elk onderhoud. Przeprogramować po każdym okresie
utrzymywania. Her bakımdan sonra yeniden programlanması

2-08 Base de temps de régulation / Control time base / Base de tiempos de regula- ción / Base de tempo de regulação / Base di tempo di regolazione / Zeitbasis für die Einstellung / Basis voor instellingstijd / Podstawa czasu regulacji / Kontrol zamanının başlangıcı		Tybox 1x7	Tybox 2x7
		X	X
	15	Minutes	
	30	Minutes	
	45	Minutes	
	60	Minutes	
	TOR	Tout ou rien / On-Off /	

2-11 (2-08 = TOR)		0,2°C < Hysteresis < 2°C
		0,4°C



RESET



TYBOX 127 - 227

